

DOKUMENTU INKASO UZDEVUMS DOCUMENTARY COLLECTION ORDER

Datums/Date _____ 20 _____

Apstiprināts AS „Rietumu Banka” Valdes sēdē 04.08.2011, protokols Nr. 27

Lūdzu, aizpildiet DRUKĀTIEM latīņu burtiem un atzīmējiet ar (X), kur tas ir nepieciešams. / Please complete in BLOCK CAPITALS and indicate your choice (X) where necessary.

Klients

Client _____
 (uzņēmuma - eksportētājas nosaukums) / (name of the exporter company)

uzdod AS „Rietumu Banka” nosūtīt uz inkaso šādus dokumentus (vajadzīgo atzīmēt un norādīt to skaitu) /authorises JSC “Rietumu Banka” to draw the following documents for collection (indicate where appropriate and mention their quantity):

- | | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> pārvedu vekseli (tratu) draft | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> apdrošināšanas polisi /sertifikātu insurance policy/certificate | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> faktūrrēķinu invoice | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> izcelsmes sertifikātu certificate of origin | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> konosamentu bill of lading | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> kvalitātes sertifikātu certificate of quality | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> autotransporta dokumentu truck waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> iepakojuma specifikāciju packing list | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> gaisa transporta dokumentu air waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> sertifikātu EUR.1 movement certificate EUR.1 | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> dzelzceļa transporta dokumentu rail waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |

Papildu informācija / Additional information:

1. Maksātājs / Drawee _____
 (pilns nosaukums / Full Name)

Adrese / Address _____

2. Inkasējošā banka / Collecting bank _____
 (bankas nosaukums, rekvizīti, SWIFT/BIC) / (Bank Name and Address, details, SWIFT/BIC)

3. Maksājuma vai akcepta summa (cipariem)/ Amount of payment or acceptance (in figures) _____ Valūta / Currency _____

Maksājuma vai akcepta summa un valūta (vārdiem)
 Amount of payment or acceptance and currency (in words) _____

4. Apmaksas noteikumi un termiņš (vajadzīgo atzīmēt) / Payment term and conditions (indicate where necessary)
 izsniegt dokumentus pret maksājumu deliver documents against payment
 izsniegt dokumentus pret akceptu (norādīt nomaksas termiņu) deliver documents against acceptance (indicate maturity date) _____

5. Preces nosaukums (pakalpojuma veids) / Name of goods (provided services) _____

6. Dokumentus lūdzam nosūtīt uz maksātāja banku ar Documents mail to the address of the paying bank by
 kurjerpastu / courier ierakstīto pastu / a registered mail

Saskaņā ar šo inkaso saņemtos līdzekļus ieskaitīt kontā: We request to transfer funds received on this collection to the account:
 Nr. _____ AS „Rietumu Banka” / with JSC “Rietumu Banka”

Lūdzam nosūtīt (iesniegt) dokumentu inkaso uz mūsu rēķina atbilstoši mūsu augstāk norādītajām instrukcijām. Šī inkaso noteikumu izpilde pakļauta Starptautiskās tirdzniecības palātas „Inkaso vienotiem noteikumiem”, 522. publikācija (Parīze, 1995. gads). Mēs pilnvarojam visu komisijas maksas summu par dokumentu inkaso norakstīt no mūsu konta AS „Rietumu Banka”.

We request to issue documentary collection to our account in accordance with our above instructions. ICC Uniform Rules of Collections, No. 522, Paris 1995 revision. We authorise you to debit our account with JSC “Rietumu Banka” for drawing of documentary collection.

Nr. _____

Inkasējošās bankas izmaksas uz:
 Expenses of the collecting bank are for
 Uzdevuma devēja rēķina / the applicant's account
 Maksātāja rēķina / the drawee's account

Z.v.
Seal

Kontaktpersona / Contact person _____
 (vārds, uzvārds / name, surname) (paraksts /signature)

Tālrunis / phone _____

Uzņēmuma pārstāvis
 Company's Representative _____
 (vārds, uzvārds / name, surname) (paraksts /signature)